

Brusel 16. dubna 2025  
(OR. en)

8141/25

MI 224  
ETS 10  
COMPET 271  
VETER 44  
DELECT 42

## PRŮVODNÍ POZNÁMKA

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	10. dubna 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2025) 2128 final
Předmět:	SMĚRNICE KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../... ze dne 10.4.2025, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o minimální požadavky na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře

---

Delegace naleznou v příloze dokument C(2025) 2128 final.

Příloha: C(2025) 2128 final



V Bruselu dne 10.4.2025  
C(2025) 2128 final

**SMĚRNICE KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../...**

**ze dne 10.4.2025,**

**kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o  
minimální požadavky na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře**

(Text s významem pro EHP)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací<sup>1</sup> (dále jen „směrnice o odborných kvalifikacích“) konsolidovala harmonizované minimální požadavky na odbornou přípravu pro řadu povolání, které byly dříve stanoveny v několika samostatných směrnicích. Minimální požadavky na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře byly původně stanoveny ve směrnici Rady 78/1027/EHS<sup>2</sup>.

Evropská komise ve své zelené knize o modernizaci směrnice o odborných kvalifikacích<sup>3</sup> z roku 2011 uznala potřebu modernizovat v několika fázích harmonizované minimální požadavky na odbornou přípravu. V souvislosti s revizí směrnice o odborných kvalifikacích prostřednictvím směrnice 2013/55/EU<sup>4</sup> vnitrostátní orgány, zařízení odborné přípravy a profesní organizace uvedly, že povolání, na něž se vztahuje hlava III kapitola III směrnice o odborných kvalifikacích, včetně veterinárních lékařů, prošla od harmonizace minimálních požadavků na odbornou přípravu značným vývojem.

Zatímco směrnicí 2013/55/EU byly provedeny určité změny harmonizovaných minimálních požadavků na odbornou přípravu, nebyl proveden žádný komplexní přezkum minimálních požadavků na povolání veterinárního lékaře, zejména pokud jde o:

- studijní program uvedený v bodě 5.4.1 přílohy V směrnice o odborných kvalifikacích,
- seznam minimálních znalostí a dovedností, které mají být získány během odborné přípravy (čl. 38 odst. 3 směrnice o odborných kvalifikacích).

Namísto toho směrnice 2013/55/EU svěřila Komisi přenesené pravomoci provést v případě potřeby aktualizace minimálních požadavků na odbornou přípravu s cílem přizpůsobit je obecně uznávanému vědecko-technickému pokroku:

- ustanovení čl. 21 odst. 6 směrnice o odborných kvalifikacích svěřuje Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem aktualizace ustanovení směrnice o odborných kvalifikacích týkajících se znalostí a dovedností uvedených v čl. 38 odst. 3,
- ustanovení čl. 38 odst. 1 směrnice o odborných kvalifikacích svěřuje Komisi pravomoc aktualizovat studijní program uvedený v bodě 5.4.1 přílohy V směrnice o odborných kvalifikacích.

Tento akt v přenesené pravomoci je založen na obou výše uvedených zmocněních.

Komise posoudila, zda by minimální požadavky na odbornou přípravu stanovené ve směrnici o odborných kvalifikacích pro povolání veterinárního lékaře měly být s přihlédnutím k obecně

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22).

<sup>2</sup> Směrnice Rady 78/1027/EHS ze dne 18. prosince 1978 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se činnosti veterinárních lékařů (Úř. věst. L 362, 23.12.1978, s. 7).

<sup>3</sup> Zelená kniha – Modernizace směrnice o odborných kvalifikacích (KOM(2011) 367 v konečném znění).

<sup>4</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/55/EU ze dne 20. listopadu 2013, kterou se mění směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací a nařízení (EU) č. 1024/2012 o správní spolupráci prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 132).

uznávanému vědecko-technickému pokroku aktualizovány. Na pomoc Komisi při jejím posuzování byla zadána studie. Jejím cílem bylo prozkoumat vývoj v požadavcích na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře ve všech členských státech a státech Evropského sdružení volného obchodu (dále jen „státy ESVO“).<sup>5</sup> Za tímto účelem byly shromážděny údaje na úrovni EU a na vnitrostátní úrovni prostřednictvím sekundárního výzkumu a cílených konzultací se zúčastněnými stranami. Shromáždování údajů bylo zaměřeno na následující vývoj požadavků na odbornou přípravu na vnitrostátní úrovni:

- vědecko-technický pokrok mající dopad na povolání veterinárního lékaře,
- programy odborné přípravy, jakož i znalosti a dovednosti, které přesahují rámec minimálních požadavků na odbornou přípravu stanovených ve směrnici o odborných kvalifikacích a odrážejí veškeré přizpůsobení vědecko-technickému pokroku.

Bylo provedeno srovnávací posouzení shromážděných údajů. To se zaměřilo na vývoj a společné rysy požadavků na odbornou přípravu ve všech členských státech a státech ESVO s ohledem na obecně uznávaný vědecko-technický pokrok. Za tímto účelem byla vytvořena pracovní definice „obecně uznávaného“ vědecko-technického pokroku, která spočívá ve vědecko-technickém pokroku zaznamenaném v nejméně 16 členských státech nebo státech ESVO. Výsledky této studie byly předloženy příslušným zúčastněným stranám během semináře a schůze skupiny koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací<sup>6</sup>. Na základě zpětné vazby od příslušných zúčastněných stran byly vypracovány závěry studie, v nichž se navrhuje aktualizace minimálních požadavků na odbornou přípravu stanovených ve směrnici o odborných kvalifikacích, pokud jde o programy odborné přípravy a znalosti a dovednosti.

## 2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

V souladu se zásadami interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016<sup>7</sup> Komise konzultovala s odborníky ze skupiny koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací návrh směrnice v přenesené pravomoci, a to písemně v období od 9. dubna 2024 do 7. května 2024 a na on-line schůzi skupiny dne 20. června 2024.

Na základě konzultace se skupinou koordinátorů byly v tomto návrhu směrnice v přenesené pravomoci provedeny tyto změny:

- V bodě 5.4.1 oddíle B písm. a) přílohy V byla slova „farmakologie“ a „farmacie“ nahrazena slovy „farmacie, farmakologie a farmakoterapie (včetně antimikrobiální rezistence)“.
- V bodě 5.4.1 oddíle B písm. b) přílohy V byl v druhé části názvu předmětu „veterinární předpisy a soudní lékařství“ doplněn výraz „veterinární“.

Komise s ohledem na připomínky a otázky, které jí byly během této konzultace adresovány, připomíná, že v souladu s povahou aktu mohou členské státy při provádění minimálních požadavků na odbornou přípravu, které jsou stanoveny ve směrnici 2005/36/ES, ve

<sup>5</sup> Evropská komise, Generální ředitelství pro vnitřní trh, průmysl, podnikání a malé a střední podniky, Mapping and assessment of developments for sectoral professions under Directive 2005/36/EC – The profession of veterinary surgeon (Mapování a hodnocení vývoje odvětvových povolání podle směrnice 2005/36/ES – povolání veterinárního lékaře), Úřad pro publikace Evropské unie, 2022, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/977309>.

<sup>6</sup> Rozhodnutí Komise ze dne 19. března 2007, kterým se zřizuje skupina koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací (Úř. věst. L 79, 20.3.2007, s. 38).

<sup>7</sup> Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1).

vnitrostátním právu zvolit formu a prostředek provedení, pokud je dosaženo cílů a pokud je z vnitrostátního právního rámce zřejmé, že zařízení odborné přípravy mají povinnost uplatňovat veškeré minimální požadavky na odbornou přípravu. Kromě toho Komise konstatuje, že veterinární lékaři, kteří jsou státními příslušníky členského státu a získali odbornou kvalifikaci uvedenou v bodě 5.4.2 přílohy V směrnice 2005/36/ES poté, co absolvovali odbornou přípravu, která byla zahájena před koncem lhůty pro provedení stanovené v této směrnici v přenesené pravomoci a která splňovala minimální požadavky na odbornou přípravu podle směrnice platné v době zahájení odborné přípravy, využívají automatického uznávání své odborné kvalifikace podle čl. 21 odst. 1 směrnice 2005/36/ES.

Návrh směrnice v přenesené pravomoci byl předmětem zpětné vazby od veřejnosti prostřednictvím on-line platformy Komise „Podělte se o svůj názor“ v období od 23. září 2024 do 21. října 2024. Na základě veřejné konzultace byly v tomto návrhu směrnice v přenesené pravomoci provedeny tyto změny:

- V čl. 38 odst. 3 písm. d) byla doplněna slova „biologické ochrany“.
- V čl. 38 odst. 3 písm. i) byla doplněna slova „správně údajů“.

### **3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRAVOMOCI**

Zmocnění přijmout tento akt v přenesené pravomoci je stanoveno v čl. 21 odst. 6 a čl. 38 odst. 1 směrnice o odborných kvalifikacích.

Ustanovení čl. 1 odst. 1 tohoto aktu v přenesené pravomoci využívá přenesení pravomocí obsažené v čl. 21 odst. 6 směrnice a stanoví změny směrnice, pokud jde o znalosti a dovednosti požadované pro povolání veterinárního lékaře.

Ustanovení čl. 1 odst. 2 využívá přenesení pravomocí obsažené v čl. 38 odst. 1 směrnice a odkazuje na přílohu tohoto aktu v přenesené pravomoci, v níž jsou stanoveny změny programů minimální odborné přípravy pro toto povolání.

Článek 2 stanoví lhůtu pro provedení aktu v přenesené pravomoci a požadavky, aby členské státy sdělily Komisi opatření, která přijmou.

Článek 3 specifikuje datum vstupu tohoto aktu v přenesené pravomoci v platnost.

Článek 4 upřesňuje, komu je akt v přenesené pravomoci určen.

## SMĚRNICE KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) .../...

ze dne 10.4.2025,

**kteřou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES, pokud jde o minimální požadavky na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací<sup>1</sup>, a zejména na čl. 21 odst. 6 druhý pododstavec a čl. 38 odst. 1 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Harmonizované minimální požadavky na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře jsou stanoveny v článku 38 směrnice 2005/36/ES, jakož i v bodě 5.4.1 přílohy V uvedené směrnice.
- (2) Evropská komise ve své zelené knize o modernizaci směrnice 2005/36/ES<sup>2</sup> z roku 2011 uznala potřebu modernizovat v několika fázích harmonizované minimální požadavky na odbornou přípravu.
- (3) V souvislosti se změnou směrnice 2005/36/ES provedenou prostřednictvím směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/55/EU<sup>3</sup> uvedly vnitrostátní orgány, akademické instituce a profesní organizace, že povolání, na něž se vztahuje hlava III kapitola III směrnice, prošla od harmonizace příslušných minimálních požadavků na odbornou přípravu značným vývojem.
- (4) Směrnice 2013/55/EU sice do určité míry přezkoumala znalosti a dovednosti pro povolání veterinárního lékaře stanovené v čl. 38 odst. 3 směrnice 2005/36/ES, nebyly však provedeny žádné podstatné změny v předmětech studijního programu uvedeného v bodě 5.4.1 přílohy V směrnice 2005/36/ES.
- (5) Ustanovení čl. 21 odst. 6 směrnice 2005/36/ES v platném znění svěřuje Komisi přenesené pravomoci provést aktualizace minimálních požadavků na odbornou přípravu v souladu s článkem 57c směrnice 2005/36/ES s cílem přizpůsobit je obecně uznávanému vědecko-technickému pokroku tak, aby odrážely vývoj práva EU mající přímý dopad na dotčená povolání.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj>.

<sup>2</sup> Zelená kniha – Modernizace směrnice o odborných kvalifikacích, KOM(2011) 367 v konečném znění ze dne 22. června 2011.

<sup>3</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/55/EU ze dne 20. listopadu 2013, kterou se mění směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací a nařízení (EU) č. 1024/2012 o správní spolupráci prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu („nařízení o systému IMI“) (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 132, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2013/55/oj>).

- (6) Komise posoudila, zda by minimální požadavky na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře stanovené ve směrnici 2005/36/ES měly být s přihlédnutím k obecně uznávanému vědecko-technickému pokroku aktualizovány.
- (7) Na pomoc Komisi při jejím posuzování byla provedena studie. Cílem studie bylo prozkoumat vývoj v požadavcích na odbornou přípravu pro povolání veterinárního lékaře v členských státech a ve státech Evropského sdružení volného obchodu (dále jen „státy ESVO“). Za tímto účelem byly shromážděny údaje na úrovni EU a na vnitrostátní úrovni prostřednictvím sekundárního výzkumu a cílených konzultací se zúčastněnými stranami. Shromažďování údajů bylo zaměřeno na aspekty vývoje požadavků na odbornou přípravu na vnitrostátní úrovni: i) vědecko-technický pokrok mající dopad na povolání veterinárního lékaře; ii) programy odborné přípravy a znalosti a dovednosti, které překračují rámec minimálních požadavků na odbornou přípravu stanovených ve směrnici 2005/36/ES a odrážejí veškeré přizpůsobení vědecko-technickému pokroku.
- (8) V rámci studie bylo provedeno srovnávací posouzení shromážděných údajů. To se zaměřilo na vývoj a společné rysy požadavků na odbornou přípravu ve všech členských státech a státech ESVO s ohledem na obecně uznávaný vědecko-technický pokrok. Za tímto účelem byla vypracována pracovní definice „obecně uznávaného“ vědecko-technického pokroku, která spočívá ve vědecko-technickém pokroku zaznamenaném v nejméně 16 členských státech a státech ESVO.
- (9) Výsledky této studie byly předloženy příslušným zúčastněným stranám během semináře a schůze skupiny koordinátorů pro uznávání odborných kvalifikací. Na základě obdržené zpětné vazby byly vypracovány závěry studie, v nichž byly navrženy aktualizace minimálních požadavků na odbornou přípravu stanovených ve směrnici 2005/36/ES, pokud jde o programy odborné přípravy, jakož i znalosti a dovednosti.
- (10) Studie<sup>4</sup> identifikovala obecně uznávaný vědecko-technický pokrok v programech odborné přípravy v členských státech a státech ESVO, který v minimálních požadavcích na odbornou přípravu stanovených ve směrnici 2005/36/ES není zohledněn nebo je v nich zohledněn nedostatečně: koncept „jedno zdraví“; udržitelnost a transdisciplinarita; interdisciplinarita, multidisciplinární a interpersonální dovednosti; léčba a terapie; zdravý a dobré životní podmínky zvířat; veřejné zdraví; hygiena a bezpečnost potravin; biologie, digitalizace a digitální data, jakož i diagnostické a laboratorní nástroje a techniky.
- (11) Členské státy se v souladu se společným politickým prohlášením členských států a Komise ze dne 28. září 2011 o informativních dokumentech<sup>5</sup> zavázaly, že v odůvodněných případech doplní oznámení o opatřeních, která přijaly za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu, o jeden či více dokumentů s informacemi o vztahu mezi jednotlivými složkami směrnice a příslušnými částmi vnitrostátních nástrojů přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu. V případě této směrnice považuje normotvůrce předložení těchto dokumentů za odůvodněné.
- (12) Směrnice 2005/36/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

---

<sup>4</sup> Evropská komise, Generální ředitelství pro vnitřní trh, průmysl, podnikání a malé a střední podniky, *Mapping and assessment of developments of one of the sectoral professions under Directive 2005/36/EC – The profession of veterinary surgeon – Final study* (Mapování a hodnocení vývoje jednoho z odvětvových povolání podle směrnice 2005/36/ES – povolání veterinárního lékaře – Závěrečná studie), Úřad pro publikace Evropské unie, 2022.

<sup>5</sup> Úř. věst. C 369, 17.12.2011, s. 14.

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

*Článek 1*  
*Změny směrnice 2005/36/ES*

Směrnice 2005/36/ES se mění takto:

- 1) v článku 38 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Odborná příprava veterinárního lékaře zaručí, že dotyčný příslušník povolání získal tyto znalosti a dovednosti:

  - a) znalosti z věd, o které se opírá činnost veterinárního lékaře, a znalosti právních předpisů EU vztahujících se na tyto činnosti;
  - b) přiměřené znalosti o anatomii, fyziologii, chování a fyziologických potřebách zvířat, jakož i obecné schopnosti a dovednosti pro jejich chov, krmení, dobré životní podmínky, reprodukci a hygienu;
  - c) přiměřené klinické, epidemiologické a analytické dovednosti a schopnosti pro prevenci, diagnostiku a léčbu nemocí zvířat a pro posuzování a zvládnutí bolesti, bezpečné provádění aseptické chirurgie, sedace, anestezie a eutanazie, ať už uvažované jednotlivě či skupinově, včetně zvláštních znalostí o nemocích přenosných na člověka;
  - d) přiměřené znalosti, dovednosti a schopnosti pro preventivní medicínu, včetně schopností v oblasti biologické ochrany, vyšetřování a certifikace;
  - e) přiměřené znalosti o hygieně a technologii získávání, výroby a uvádění do oběhu živočišných krmiv nebo potravin živočišného původu určených k lidské spotřebě, včetně dovedností a schopností potřebných pro pochopení a vysvětlení osvědčených postupů v tomto ohledu;
  - f) znalosti, dovednosti a schopnosti potřebné pro odpovědné a rozumné používání veterinárních léčiv k léčbě zvířat a zajištění bezpečnosti potravinového řetězce a ochrany životního prostředí;
  - g) přiměřené znalosti o konceptu „jedno zdraví“ a jeho pochopení, včetně dovedností a schopností pro jeho uplatňování a zapojení ve veterinárních záležitostech souvisejících s veřejným zdravím;
  - h) znalosti o organizaci a řízení veterinárního podniku, včetně řízení praxe a ekonomie v oblasti zdraví zvířat; přiměřené znalosti, dovednosti a schopnosti v oblasti mezilidské a mezioborové interakce, komunikace, týmové práce a multidisciplinární spolupráce;
  - i) přiměřené znalosti o správě údajů, informačních technologiích a digitálních technologiích a dovednosti a schopnosti nezbytné pro jejich praktické uplatňování ve veterinární oblasti.“;
- 2) příloha V se mění v souladu s přílohou této směrnice.

*Článek 2*  
*Provedení*

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dne [Úřad pro publikace: vložte datum = 2 roky ode dne přijetí této směrnice]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

*Článek 3*  
*Vstup v platnost*

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

*Článek 4*  
*Určení*

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Bruselu dne 10.4.2025

*Za Komisi*  
*předsedkyně*  
*Ursula VON DER LEYEN*